

нам. Если мы не осуществим достигнутые соглашения, прячась за национальными интересами или узкими культурными представлениями, мы не сможем ответить на чувства и чаяния миллионов людей, которые стремятся к пониманию между цивилизациями, глобальному союзу за развитие и подтверждение ценностей, лежащих в основе Организации Объединенных Наций. Если сегодня мы не будем действовать коллективно, завтра может быть слишком поздно.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному секретарю по международным делам министерства иностранных дел Румынии Его Превосходительству г-ну Теодору Баконши.

**Г-н Баконши** (Румыния) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединить голос Румынии к тем, кто тепло приветствует Его Превосходительство г-на Яна Элиассона с его избранием на важный во г-на Яна Элиассона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы желаем ему всяческих успехов и заверяем его в нашей полной поддержке.

Для Румынии политические прения на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи имеют особое значение: в течение этой сессии мы отметим 50 лет присутствия и активного участия в общих усилиях Организации Объединенных Наций по достижению мира, безопасности и устойчивого развития, оказанию помощи населению в беде и содействию правам человека. Бесспорно, что нынешняя международная ситуация требует не только того, чтобы мы пристально и критически взглянули на реальность, но также чтобы мы набрались сил принять ответственные решения и решительные меры, как на политическом, так и организационном уровнях с целью обеспечить способность Организации Объединенных Наций быть на высоте задач XXI века и продолжать играть важную роль на службе добра.

(*говорит по-английски*)

Румыния присоединяется в полном объеме к заявлению, сделанному на 9-м пленарном заседании министром иностранных дел Соединенного Королевства Джеком Стром от имени Европейского союза. Поэтому в своем выступлении я лишь дополнил ключевые моменты, уже изложенные ранее по вопросу серьезных задач в связи с реформой. Мы мо-

жем гордиться сегодняшней позицией Союза на глобальной арене и его послужным списком в Организации Объединенных Наций.

То, что происходит сейчас, — это ни в коей мере не очередные общие прения в начале новой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы призваны быть на высоте ответственности, провозглашенной на Пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое предшествовало этим прениям. На нем главы государств и правительств обязали нас всех продолжать на основе Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) усилия по реформированию нашей Организации. Сейчас мы должны осуществить решения наших лидеров и опираться на них максимальным образом.

На этом фоне я хотел бы воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии г-ну Жану Пингу за проделанную им в течение последних нескольких месяцев выдающуюся работу, вместе с его помощниками, и за то, как он руководил переговорами. Это был сложный процесс, но я считаю, что мы располагаем документом, которым можем быть удовлетворены. Многие аспекты по-прежнему нуждаются в доработке, но Генеральная Ассамблея готова работать по ним под искусным руководством нынешнего Председателя г-на Яна Элиассона.

Организации Объединенных Наций следует и впредь стремиться к многоаспектным целям и функционировать как сложная, эффективная организация. Таков настрой обсуждений, проведенных нашими главами государств и правительств, и принятых ими решений.

Таким образом, многое еще предстоит сделать в связи с мандатом и обязанностями Первого комитета. Прения по международной безопасности по-прежнему зависят от процедур, закрепленных в период холодной войны. К сожалению, почти все многосторонние форумы для переговоров, кажется, самоуспокоились в своем консерватизме. Однако мы все согласны с тем, что при таком положении дел трудно продвинуть вперед политический диалог и определить новые приоритеты.

Нам нужна новая динамика, подкрепленная подлинным процессом реформ. Она должна быть откорректирована так, чтобы эффективно реагировать на самые зловещие угрозы международному

миру и безопасности: терроризм и распространение оружия массового уничтожения. Она должна быть действительно актуальной с учетом наших потребностей и приносить равные дивиденды для всех в системе, основанной на концепции коллективной безопасности.

Успех в области развития требует широкой солидарности в международных экономических отношениях. Румыния постепенно наращивает свой вклад в урегулирование вопросов глобального развития. Вступление Румынии в Европейский союз сделает ее членом самого крупного в мире сообщества доноров. Организация Объединенных Наций должна развивать и укреплять свой потенциал для эффективной защиты и содействия правам человека и основополагающим свободам на основе отстаивания концепции «ответственности за защиту», которая требует международного вмешательства в случаях, когда государство не может или не желает выполнять свои основополагающие функции по защите своих собственных граждан.

Необходимость этого убедительно иллюстрируется тем фактом, что на протяжении последних 15 лет мы были свидетелями того, как ряд внутренних конфликтов, которые зачастую начинались как сепаратистские движения, перешли в состояние «замороженных конфликтов». Такие конфликты становятся благодарной почвой для вопиющих нарушений прав человека и других злоупотреблений, и их жертвами становятся наиболее уязвимые категории граждан — женщины, дети и представители различных меньшинств.

Нет смысла вдаваться в обсуждение амбициозной политической повестки дня, если у нас не будет эффективной системы Организации Объединенных Наций, отвечающей новым реальностям изменяющегося мира. Спустя много лет после окончания холодной войны Организация Объединенных Наций все еще с трудом пытается осуществить переход от организации, характеризующейся идеологическими разногласиями, к организации, активно реагирующей на насущные оперативные потребности. Организационные изменения являются совершенно необходимым предварительным условием для достижения политических результатов.

Одна из основных проблем, стоящих перед нашей Организацией, т.е. высокие ожидания и требования, не подкрепленные адекватными ресурсами

и соответствующими управленческими инструментами, может, к сожалению, оказаться вечной.

В момент, когда некоторые ставят под сомнение значимость нашей Организации и когда мы недавно узнали о ряде случаев нарушений в руководстве, мы, Секретариат и государства-члены, должны предпринять совместные решительные действия для того, чтобы обеспечить действенность Организации Объединенных Наций и укрепить доверие к ней посредством улучшения административной деятельности, создания жизнеспособных механизмов обеспечения ответственности и подотчетности Секретариата, укрепления надзорных и контрольных функций и предоставления Генеральному секретарю возможностей для гибкого и эффективного осуществления мандатов, возложенных на него государствами-членами.

Для Румынии, как и для других членов Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности по-прежнему является органом, который занимается урегулированием международных проблем, представляющих угрозу для регионального и международного мира. Похвально, что Совет Безопасности взял на себя ведущую роль в деле превращения раннего предупреждения и решительных действий в основу подхода Организации Объединенных Наций и международного сообщества к широкому диапазону новых угроз международному миру и безопасности.

Имея свыше 2000 миротворцев, которые несут службу во многих странах мира, Румыния вносит большой вклад в целый ряд проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций операций; поэтому мы весьма заинтересованы в их успехе.

Румыния последовательно придерживается мнения, что защита от угроз безопасности представляет собой нечто большее, чем просто защиту собственных границ; мы должны направляться туда, откуда эти угрозы исходят, и подходить к их устранению посредством осуществления решительных действий и стабильных инвестиций. Это является частью логического обоснования для совместных усилий Румынии и ее партнеров и союзников в содействии усилиям, предпринимаемым в процессе стабилизации и реконструкции в Ираке и Афганистане. В обеих этих странах проводятся выборы, которые стали возможными благодаря глубокой приверженности и неимоверным усилиям, в первую

очередь, народов этих стран, а также постоянной поддержке международного сообщества. Румыния намерена вносить свой вклад в эти усилия на протяжении всего этого процесса.

Начиная с событий 11 сентября наше международное здание, а также наши общие ценности мира и безопасности подвергаются жестокому испытанию в результате беспрецедентного всплеска террористической активности. Румыния была в числе первых стран, которые присоединились к глобальным и региональным усилиям по борьбе с этим бедствием. С того самого дня мы постоянно находимся на переднем крае борьбы против терроризма как на местах, так и принимая активное участие в процессе выработки последовательных инициатив на различных форумах.

Кроме того, Румыния вносит свой конкретный вклад в международные усилия по борьбе с терроризмом в качестве избранного члена Совета Безопасности, являясь, в частности, председателем Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении оружия массового уничтожения.

Румыния уже находится на стадии ратификации 12 соответствующих международных конвенций, принятых в этой области, и уже включила важные элементы их положений в свои национальные законы. Я хотел бы с гордостью сообщить делегатам о том, что 14 сентября наш президент подписал Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, которая была принята Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года. Румыния разделяет позицию Европейского союза (ЕС) относительно неотложности принятия всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наша главная цель состоит в том, чтобы дожить до того дня, когда международное сообщество сможет противостоять всем угрозам безопасности, где бы они ни возникали, с помощью объединения всех существующих ресурсов и потенциалов.

Нам было приятно, что в Итоговом документе Саммита (резолюция 60/1) был признан важный вклад региональных организаций в дело сохранения мира и безопасности.

Главы государств и правительств высказывались в поддержку более прочных отношений между

Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в соответствии с главой VIII Устава. Они выразили решимость распространить такое видение нового здания международного мира и безопасности посредством заключения официальных соглашений между соответствующими секретариатами и, по мере необходимости, привлечения региональных организаций к работе Совета Безопасности.

Опыт Румынии в Юго-Восточной Европе и районе Черного моря свидетельствует о том, что в таких случаях, как предотвращение конфликта и реагирование на транснациональные угрозы, решающую роль играют действия на региональном уровне, подкрепленные важным сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Что касается Балкан, то от того, как будет решаться в предстоящие месяцы проблема Косово, будут во многом зависеть общие перспективы прочной стабильности, интеграции и процветания всего этого региона. Политика стандартов, проводимая в Косово под руководством Организации Объединенных Наций, способствовала улучшению ситуации в этом регионе. В настоящее время вероятность насилия и конфликта уже меньше, чем в прошлом, и теперь мы можем более уверенно смотреть в будущее. Однако работа еще не завершена. Сербия и другие этнические общины в Косово все еще опасаются за свою безопасность и не могут вести нормальную жизнь. Очень много людей все еще находятся в ожидании того, когда они смогут возвратиться в свои дома. В этой связи необходимо продолжать всеобъемлющее осуществление стандартов, при этом уделяя пристальное внимание обеспечению безопасности и защите как нормальных отношений между этническими общинами, так и прав и свобод всего населения Косово. Никто не сможет реально говорить о стабильности и политическом урегулировании в этом регионе, как этого требует резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока такая основа не будет заложена.

К востоку от Румынии, в более обширном черноморском регионе развитие сдерживается из-за отсутствия общей безопасности и стабильности. В частности, я имею в виду ситуации, которые характеризуются затяжными конфликтами в этом регионе, обстановкой неопределенности и неуважением

международного права и документов. Помимо своего негативного влияния на развитие и нормальную жизнь, эти конфликтные районы также распространяют на соседние регионы такие современные пороки, как организованная преступность, незаконный оборот оружия и наркотиков, незаконная торговля людьми и, не в последнюю очередь, терроризм. Государства нашего региона должны принять совместные меры, чтобы противостоять этим вызовам. Им не удастся добиться этого без осуществления тесного сотрудничества. Им нужны сильные партнеры, стратегические планы и последовательный, более согласованный подход. Совершенно очевидно, что нам необходимо найти более совершенное и более прочное решение, нежели пытаться заморозить эти конфликты на годы и десятилетия. Для того чтобы обеспечить всеобщую стабильность в более широком районе Черного моря, наилучшим способом было бы продолжать работать в направлении использования логики сотрудничества.

В ноябре Румыния займет пост председателя организации Пакт экономического сотрудничества стран Черноморского побережья. В этом своем качестве Румыния попытается поощрить всех действующих лиц в этом регионе к стратегическому мышлению на благо всеобщих интересов и к преодолению бремени таких затяжных конфликтов, с тем чтобы максимально использовать социально-экономический потенциал нашего региона. Кроме того, с учетом международной взаимозависимости, государства этого региона нуждаются в Организации Объединенных Наций, которая имеет более тесные связи с региональными структурами и которая, в свою очередь, может способствовать повышению эффективности совместных действий.

Как бы мы ни характеризовали итоги Встречи на высшем уровне 2005 года — как набросок или как «дорожную карту», — нет сомнений в том, что работа по реформированию Организации Объединенных Наций еще не завершена. Что касается Румынии, то мы готовы присоединиться к Председателю и всем странам-членам в своем стремлении подготовить Организацию Объединенных Наций к тому, чтобы она смогла выполнить серьезные задачи, которые ставит перед международным сотрудничеством XXI век.

*Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.*